# درس چهل و دوم - je...desto

written by مرتضی غلام نژاد | آوریل 11, 2018

در این درس می خواهیم با هم با ترکیب  آشنا بشیم و آنرا در جملاتمان استفاده کنیم.

je به معنی : هر چه ، هر چقدر

desto به معنی : به همان قدر ، به همان اندازه ، همان قدر ، همان اندازه

خب دوستان تا به حال شده بخواهید به آلمانی بگویید : هر چقدر آدم بیشتر کار کند ، همان قدر هم می تواند پول پس انداز کند ؟ یا جملاتی در این زمینه !؟ چه جوری باید ساخت ؟ باید بگم که بسیار ساده است پس از این درس خواهیم توانست به راحتی هر جمله ای که در این زمینه خواستیم رو بسازیم.

به مثال زیر توجه کنید :

هر چه احمق تر ، شادمان تر

Je dümmer, desto glücklicher

هر چه احمق تر  همان قدر شادمان تر

همانطور که می بینید هر چه je ما هستش و همان قدر نیز desto و بعد از این دو صفت ( ترین ) آمده است. صفت احمق را در نظر بگیرید، و صرف آن در ( ترین ) می شود ( احمق تر ) این بدین معنی است که ما می بایستی همیشه بعد از je و همچنین desto صفت ( ترین ) رو استفاده کنیم.

به چند مثال دیگر توجه کنید :

Je lauter die Stimme, desto schlechter die Argumente

هر چه صدا بلندتر ، به همان اندازه استدلال بدتر.

سنگ بزرگ علامت نزدن است ( ضرب المثل در فارسی )

Je mehr ich esse, desto dicker werde ich

هر چه بیشتر بخورم ، به همان اندازه چاق تر می شوم.

چنانچه با مقایسه و صرف صفت مشکل دارید ، می توانید این جزوء را مطالعه کنید ( دانلود کن )

اما استفاده از desto ... je به همراه افعال :

Je mehr ich arbeite, desto mehr Geld verdiene ich

هر چقدر بیشتر کار کنم ، به همان اندازه پول بیشتر پس انداز می کنم.

دقت کنید که در بخش دوم بعد از desto گفتیم صفت ( ترین ) می آید یعنی چاق ، چاق تر و در نهایت بعد از آنها می بایستی فعل جمله ما بیاید ، پس در بخش دوم باید بعد از desto و صفت سریع فعل جمله بیاید.

به همراه افعال کمکی :

Je mehr ich arbeite, desto schneller kann ich mir ein Haus kaufen

هر چقدر بیشتر کار کنم ، به همان اندازه می توانم سریع تر یک خانه برای خودم بخرم.

همانطور که می بینید وقتی فعل کمکی داشتیم در بخش دوم پس از desto و صفت سریع فعل کمکی آمد و فعل اصلی ما به انتهایی جمله رفت.

همچنین دقت کنید که در بخش اول در ابتدا je آمده و بعد از آن صفت ( ترین ) ما ، اما فعل جمله به انتهای بخش اول میرود. یعنی پس بخش اول ما با je شروع شده و با فعل جمله ما نیز تمام می شود. چنانچه بخش اول نیز فعل کمکی داشته باشد آنگاه در انتهایی بخش اول ، ابتدا فعل اصلی و سپس فعل کمکی می آید.

Je reicher man ist, desto mehr Freunde hat man

هر چقدر آدم ثروتمند تر باشد. به همان اندازه دوستان بیشتری دارد.

Je weniger man schläft, desto müder ist man

هر چقدر آدم کمتر بخوابد، به همان اندازه خسته تر است.

به همین راحتی می توانیم جملاتی اینگونه در زبان آلمانی بسازیم.

چنانچه شما نیز در این زمینه سوال ، توضیح یا مثال های دارید , می توانید در زیر همین درس اضافه کنید.

موفق باشید.